

BLICKPUNKT BORNHÖVED



**Bekanntmachungsblatt der amtsangehörigen
Gemeinden des Amtes Bornhöved
und des Schulverbandes Sventana Bornhöved.**

Telefonische Anzeigenannahme: 0 43 26 / 6 18 • Fax 0 43 26 / 18 99

**Die Amtlichen Bekanntmachungen beginnen auf Seite 2
Den Ärztlichen Notdienst finden Sie auf Seite 4**

Neue „Macht“ durch Bündelung der Kräfte

**TSV Wankendorf und die SG Bornhöved/Schmalensee
gründen die neue Spielgemeinschaft FSG Saxonia**



Die bestehende Spielgemeinschaft Bornhöved/Schmalensee, die im Sommer 2017 bereits durch die zweite Herrenmannschaft des TSV Wankendorf erweitert wurde, wird mit Ablauf der Saison aufgekündigt um den Weg freizumachen für eine ab dem 01.06.2019 neu gegründete Spielgemeinschaft FSG Saxonia. Diese Fußball-Spielgemeinschaft wird alle Fußballmannschaften der drei Vereine TSV Wankendorf, TSV Bornhöved und SV Schmalensee mit Ausnahme der Alten Herren umfassen. Der Name FSG Saxonia wird zur kommenden Saison auch für den Jugendbereich mit seinen unterschiedlichen Spielgemeinschaften gelten, um einerseits eine einheitliche Sprachregelung zu gewährleisten und andererseits auch frühzeitig die Identität mit den Seniorenbereich herzustellen. Die Vereinsverantwortlichen haben sich zum Ziel gesetzt, die neue FSG zu einem Leuchtturm in der Fußballregion an der A 21 zu entwickeln, in dem nicht nur Talente im Seniorenbereich gefördert, sondern auch die Nachwuchsabteilung mittelfristig zur ersten Anlaufstelle von Talenten in der Region ausgebaut werden soll.

Die Fußballabteilungen der Stammvereine bleiben aber außerhalb des Spielgeschehens eigenständige Abteilungen ihrer Vereine. Für die kommende Saison 2019/20 ist geplant, drei Mannschaften zu melden. Die erste Mannschaft wird in der Verbandsliga spielen, während die zweite Mannschaft in der Kreisliga antreten wird. Die dritte Mannschaft verbleibt in der Kreisklasse C. Trainer der ersten Mannschaft wird der bisherige SG-Trainer Ralf Hartmann. Die Trainerstelle für die zweite Mannschaft ist derzeit noch vakant. Interessenten für die Trainerstelle können sich bei den Vereinsverantwortlichen melden. Die dritte Mannschaft wird von Carsten Baumann trainiert. Da das Aufstellen von drei spielfähigen Mannschaften auch einen entsprechend großen

Kader erfordert, werden für die neue Saison auch noch Spieler für alle Mannschaften gesucht. Die Konstellation Verbandsliga und Kreisliga bietet gerade Talenten aus der Umgebung gute sportliche Möglichkeiten, sich über die Spielpraxis in der zweiten oder dritten Mannschaft für das Verbandsligateam zu empfehlen. Die Spielorte für die ersten und die zweite Mannschaft werden im Wechsel der Jahnplatz in Wankendorf und das Seestadion in Bornhöved sein, während die dritte Mannschaft weiter in Schmalensee beheimatet sein wird. Die neue FSG wird ganz in blau spielen, die Rückennummern hingegen werden gelb sein, so dass sich dort auch die alten Trikotfarben der Vereine wiederfinden.



Gaben die Gründung der FSG Saxonia bekannt: Jan Philipp Krawczyk (TSV Bornhöved; v.li.), Ute Mühlenberg (SV Schmalensee), Markus Köhn (TSV Bornhöved), Claudia Hopp und Gerrit Schulz (TSV Wankendorf). Foto: © Christian Detlof, SZ

VOLLTREFFER

DER Sportlertreff präsentiert: auf dem Jahnplatz, Wankendorf

Landesliga Holstein

Sonntag, 12. Mai

**geöffnet
ab 14.00 Uhr**



**TSV I
:
TSV Eichede II**



Anstoß: 15.00 Uhr

Verschönerungs- und Vogelschießerverein Schmalensee e.V.

Vogelschießen 2019

Unser diesjähriges Vogelschießen rückt langsam näher. Es sind noch viele Vorbereitungen zu treffen. Alle, die noch gute Ideen haben und uns helfen möchten, treffen sich **am Mittwoch, den 8. Mai um 20 Uhr** im Gasthof Voß.

Wir freuen uns auf viele fleißige Helfer, damit es auch dieses Jahr ein gelungenes Familienfest wird.

INSEKTEN MÜSSEN DRAUSSEN BLEIBEN

Wir haben viele verschiedene Produkte, wie Spann- und Drehrahmen oder Insektenschutztüren, damit Sie die Sonne unbeschwert genießen können. Selbstverständlich ist alles maßgefertigt und perfekt für Sie zugeschnitten.

PETERESEN

Moorweg 74 · Bordesholm · (04322) 18 56 · raumgestaltung-peteresen.de

Amtsverwaltung Bornhöved

Am Markt 3, 24610 Trappenkamp
Telefon (0 43 23) 90 77-0 · Telefax (0 43 23) 90 77-27
e-mail: info@amt-bornhoeved.de · www.amt-bornhoeved.de

Öffnungszeiten der Amtsverwaltung

Montag 13.30 bis 17.30 Uhr	Donnerstag .8.30 bis 12.00 Uhr
Dienstag geschlossen	Freitag8.30 bis 12.00 Uhr
Mittwoch8.30 bis 12.00 Uhr	oder auch nach Vereinbarung

Amtsvorsteher: Harald Krille **Tel. 91 41 16**
Gleichstellungsbeauftragte: Merle Kruck **Tel. 9833782**

Wichtige Rufnummern

Notruf 110	Notruf Wasserwerk 91 98 10
DRK-Sozialstation Bornhöved 65 51	Gemeinschaftsschule 74 24
AWO-Sozialstation Trpk. 41 42	Grundschule 72 75
Schiedsamt für Bornhöved	Richard-Hallmann-Schule:
Lore Pohlmann 64 16	Gablonzer Straße 9 14-200
Für Trappenkamp:	Grundschule Trappenkamp mit Förderzentrumsteil:
Jürgen Utermark 983 61 00	Grundschule 9 14-300
Vertreterin	OGS 9 14-400
Karola Bösebeck 80 36 36	Gablonzer Straße 42
Sventana-Schule	Beratung Schulsozialarbeiter Bornh., Jugendberater 80 44 54

Gem. Bornhöved, Reinhard Wundram, Bürgermeister, Lindenstraße 5, Bornhöved, Tel. 80 54 43 - 19; Fax 805443-27, e-mail: buergermeister@bornhoeved.de · www.bornhoeved.de

Familienbüro-Beratungszentrum Bornhöved
Lindenstraße 5, 24619 Bornhöved, Tel.: 80544711

Öffnungszeiten Sekretariat:
Mo. und Di., 9 – 13 Uhr; Mi. u. Do. 14 – 18 Uhr; Fr. 9 – 12.30 Uhr

Erziehungs- u. Familienberatung: Offene Sprechstunde: Do. 14.00 – 16.00 Uhr

Außenstelle Trappenkamp: Am Markt 9c, Offene Sprechst.: Do. 10.00 – 12.00 Uhr

Öffentliche Rechtsauskunft: jeden 1. Dienstag im Monat von 9 – 10 Uhr

Pflegestützpunkt: Offene Sprechst. Mi. 10-12 Uhr weitere Term. n. Vereinbarung

Suchtberatung: Offene Sprechstunde: Mo. 14 – 17 Uhr u. nach Vereinbarung

Außenstelle Trappenkamp: Am Markt 9c:
Offene Sprechstunde: Do. 14 – 17 Uhr u. nach Vereinbarung

Schuldnerberatung: Off. Sprechst.: Do. 16 – 18 Uhr u. nach Vereinbarung

Servicebüro Kindertagespflege: Mo. 9.00 – 11.00 Uhr

Schwangerenberatung, Konfliktberatung: nach Vereinbarung

Eltern- und Babysprechstunde: 1. + 3. Montag im Monat, 14.00 – 15.00 Uhr

Fachberatung gegen sex. Gewalt: nach Vereinbarung

Behördenlotse: Mi. 16.00 – 18.00 Uhr, Fr. 9.00 – 11.00 Uhr und 13.00 – 15.00 Uhr

Rentenberatung: jeden 1. Mo. im Monat von 15.00 – 18.00 Uhr, Tel. 04551-91661

Wohnungsnotlagenberatung: offene Sprechstunde, Di. u. Do. 12.00 – 16.00 Uhr

Wohnungsnotlagenberatung in Trappenkamp, Am Markt 9c: jeden Do. v. 9 – 12 Uhr

Gemeinde Trappenkamp Bürgermeister Harald Krille · www.trappenkamp.de
Bürgermeistersprechstunde montags von 15.00–17.00 Uhr
oder nach Vereinbarung 91 41 16

Ansprechpartner in der Verwaltung f. Trappenkamp Werner Schultz 91 41 18

Gemeindewerke Trappenkamp (Gas, Wasser, Abwasser, Fernwärme)
Erfurter Str. 2, Tel. 0 43 23 / 80 54 48-0; Fax: 0 43 23 / 80 54 48-17
www.gemeindewerke-trappenkamp.de

Bereitschaftsdienst/Notruf-Nr. 01 72 - 9 73 33 35

Störungs- und Servicenummer Strom 04106 - 6489090

Jugendzentrum Trappenkamp 9 14-145

Gemeindebücherei Trappenkamp 9 14-143

Öffnungszeiten außerhalb der Ferienzeiten: Mo. 09.00-12.00 Uhr
+ 15.00-17.00 Uhr; Di. + Do. 10.00-13.00 Uhr + 15.00-18.00 Uhr

Sportzentrum Trappenkamp 2717

**... WÜRDE,
wird bei uns
groß
geschrieben!**



NIELS FRIEBÖSE
Ambulante Krankenpflege

Tel.: 0 43 23-6720

Mobil: 0171 - 31 73 272 · www.frieboese.de · info@frieboese.de

Wintergärten

Vordächer und Terrassenüberdachungen



Kurt Starke 70. JAHRE

Bauelemente aller Art

Kuhberg 27 · 24619 Bornhöved · Tel. 043 23 / 64 54
Fax 043 23 / 61 19 · www.Kurt-Starke.de

SCHÜCO BE AQUILEMENTE

Die **VHS** informiert...

Unter der Telefonnummer 04323 / 3404- mit Anrufbeantworter und am Dienstag und Donnerstag von 15 – 18.00 Uhr sind wir zu erreichen.

Anmeldungen erfolgen per Internet unter www.vhs-trappenkamp-bornhoeved.de oder mit einer Anmeldekarte oder persönlich im Büro. Die telefonische Anmeldung oder auch per email ist ausschließlich unseren Mitgliedern vorbehalten. (15,60 € Jahresbeitrag)

Email-Adresse: info@vhs-trappenkamp-bornhoeved.de
Eine Anmeldung zu jedem Kurs, Vortrag oder Veranstaltung ist unbedingt erforderlich. Ohne Anmeldungen kann die jeweilige Veranstaltung nicht durchgeführt werden.

Unsere neuen Kurs und Veranstaltungen im Mai/Juni 2019

D9 9.004 Besuch der Landeshauptstadt Mecklenburg-Vorpommerns - Schwerin

Am 01. Juli 2016 wurde der Neubau der Galerie "Alte und neue Meister" mit einem großen Fest eröffnet. Das Museum bietet jetzt mit 1.500 qm Ausstellungsfläche einen Gang durch die Kunstgeschichte vom 17. bis ins 21. Jahrhundert.

Auf der Schlossinsel ist ein Spaziergang geplant, sowie die Besichtigung des Domes.

Es wird die Möglichkeit gegeben, sich in Schwerin umzusehen und einen Imbiss einzunehmen.

Treffpunkt VHS, Goethestr. 1, Trappenkamp

Gemeindebücherei

So, 19. Mai 2019, 8.30 - 19 Uhr

Leitung: Annette Kolle-Schenk

Gebühr: 20,00 €

Anmeldeschluss: 10.05.2019

Es werden Fahrgemeinschaften gebildet!

D1 1.106 Schnelles Internet für alle: Optische Nachrichtenübertragungsnetze der nächsten Generation

Bürgerhaus Trappenkamp, Am Markt 3, Trappenkamp

Mo, 13. Mai 2019, 20 - 22 Uhr

Dozent: Prof. Dr.-Ing. Stephan Pachnicke, Gebührenfrei

In Zusammenarbeit mit der Schleswig-Holsteinischen Universitätsgesellschaft

Sektion Trappenkamp/Bornhöved

und der ARGE Trappenkamp/Bornhöved.

D1 1.107 „Bis an die Eider!“ 1200 Jahre Deutsch-dänische Grenzgeschichte

Im Februar 2017 sorgte ein dänischer Politiker für Aufsehen, als er in einem Interview das Ziel formulierte, ganz Schleswig bis zur Eider solle einmal dänisch werden. Die Idee der Eider als Grenze zwischen Deutschland und Dänemark geht auf den dänischen Nationalliberalen Orla Lehmann zurück, der sie 1842 erstmals ausformulierte. Er berief sich dabei auf mittelalterliche Verhältnisse. Der gebildete Vortrag zeichnet die Entstehung und Entwicklung der Eidergrenze im Mittelalter und ihre spätere Relevanz bis in unsere heutige Zeit anschaulich nach.

VHS Schulungsraum, Goethestr. 1, Trappenkamp

Do, 23. Mai 2019, 20 - 22 Uhr

Dozent: Prof. Dr. Oliver Auge

Gebühr: 6,00 €

Schüler 1, -€/ Mitgl. der SHUG frei In Zusammenarbeit mit der Schleswig-Holsteinischen Universitätsgesellschaft

D2 2.0102 Literaturkreis am Samstag, Franz Werfel - Leben und Werk

An diesem Samstag beschäftigen wir uns mit dem Leben und Werk von Franz Werfel. Der Schwerpunkt liegt auf dem "Abituriententag".

Evangelische Kirche, Sitzungszimmer im Gemeindehaus

Sa, 25. Mai 2019, 10 - 15 Uhr

Dozentin: Sabine Völker-Horns

Gebühr: 25,00 €

D5 5.0110 WhatsApp für Senioren

Die Ziele dieses Kurses sind:

- WhatsApp neu einrichten und registrieren
- Wie finde ich meinen Chatpartner
- Texte, Bilder und Sprachnachrichten versenden
- Chatgruppen erstellen
- Statusmeldungen erstellen
- Arbeiten mit dem Chatverlauf und Chatbackup

VHS Schulungsraum, Goethestr. 1, Trappenkamp

Mo, ab 27. Mai 2019, 8.30 - 11.30 Uhr, 2x, Dozent: Gerd Lienau

Gebühr: 30,00 €

Alle Teilnehmer bringen ihr eigenes Smartphone mit. WhatsApp kann im Kurs bei jedem eingerichtet werden.

D5 5.0112 Excel 2013 für Anfänger

Ziel dieses Kurses ist:

Grundkenntnisse in dem Tabellenkalkulationsprogramm EXCEL 2013 zu erlangen.

Wir werden Tabellen erstellen, formatieren und drucken und mit Formeln arbeiten.

VHS Schulungsraum, Goethestr. 1, Trappenkamp

Mo - Do, 17. Juni 2019 - 20. Juni 2019, 8.30 - 11.30 Uhr, 4x

Dozent: Gerd Lienau

Gebühr: 60,00 €

Notebooks sind vorhanden, es dürfen aber auch gerne die Eigenen mitgebracht werden.

D2 2.0103 Literaturkreis am Samstag, Henrik Ibsen - Leben und Werk

An diesem Samstag beschäftigen wir uns mit dem Leben und von Henrik Ibsen. Der Schwerpunkt liegt auf "Nora".

Evangelische Kirche, Sitzungszimmer im Gemeindehaus

Sa, 22. Juni 2019, 10 - 15 Uhr

Dozentin: Sabine Völker-Horns

Gebühr: 25,00 €

LandFrauen Verein Bornhöved und Umgebung e.V.

Anbei erhalten Sie die Abfahrtszeiten für unsere Tagesfahrt am **Dienstag, den 14. Mai** nach Ratzeburg und Schlagsdorf: Gönnebek: 8:30 Uhr, Trappenkamp: 8:35 Uhr, Bornhöved: 8:40 Uhr, Tarbek: 8:45 Uhr und Tensfeld: 8:50 Uhr. Am Dienstag, den 18. Juni 2019 besuchen wir das Aboretum in Eilerhoop und das Rosarium in Uetersen. Melden Sie sich für diese Fahrt bitte bis zum 10. Mai 2019 bei Christa Stamer, Tel. 04557-981938 oder per Email: info@landfrauen-bornhoeved.de an.

SoVD

ehemals Reichsbund

Sozialverband
Deutschland
Ortsverband
Bornhöved

Ausflug

Am **Sonntag, den 19. Mai**, ist unser nächster Ausflug. Wir fahren nach Bispingen zum **Spargelmenue** mit allem „Drum und Dran“. Anschließend machen wir eine Fahrt ins „Blaue“ zur Kaffeepause. Preis ca. 55,- Euro.

Abfahrt in Bornhöved

Achtern Höven/Schule 08.15 Uhr

Segeberger Landstr. 08.20 Uhr

Silgenbargen 08.25 Uhr

ALDI/EDEKA 08.30 Uhr

Anmeldung bei Peter Herbst Tel.: 04323/6774.

Schleswig-Holsteinische Universitätsgesellschaft – Sektion Trappenkamp/Bornhöved

in Zusammenarbeit mit Arbeitsgemeinschaft wirtschaftlich interessierter Kreise (ARGE) und der VHS

Prof. Dr.-Ing. Stephan Pachnicke

Institut für Elektrotechnik und Informationstechnik CAU

Schnelles Internet für alle:

Optische Nachrichtenübertragungsnetze der nächsten Generation

Zukünftige Datenübertragungsnetze müssen Schritt halten mit dem exponentiell ansteigenden Bandbreitenbedarf, der voraussichtlich mit einer Wachstumsrate von ca. 40-60% pro Jahr zunehmen wird.

Die größten Wachstumstreiber sind hierbei die bandbreitenintensiven Multimedia-Dienste wie z.B. Video-on-Demand in HD-TV und 4K-Qualität und insbesondere auch der rasant steigende Datenverkehr in Mobilfunknetzen. Eine weitere Herausforderung stellen die immer weiter steigenden Datenraten dar, die von Maschinen generiert werden und in stetig wachsenden Rechenzentren verarbeitet werden müssen. Nur optische Übertragungssysteme können diesen Anforderungen gerecht werden.

In dem Vortrag werden Herausforderungen und Lösungsmöglichkeiten für die nächste Generation von optischen Netzen vorgestellt. Hierbei ist nicht nur die Skalierbarkeit der Übertragungskapazität im Auge zu behalten, sondern muss auch eine substantielle Verringerung der Kosten erreicht werden. Dafür werden neue Systemkonzepte präsentiert, die auf integriert-optischen Komponenten und innovativen Subsystemen basieren.

Montag, 13.05.2019, 20:00 Uhr
Bürgersaal, Am Markt 3, 24610 Trappenkamp
Eintritt frei.

TSV Quellenhaupt

www.tsvquellenhaupt.de

Tischtennis

1. Herren 1. Bezirksliga
TSV Pansdorf - 1. Herren 9:2

Das Relegationsspiel zum Aufstieg in die Landesliga wird sein:

Fr., 31.05. um 20:00 Uhr
SG Borsfleth/ Glücks. gegen 1. Herren TSV Bornhöved



Ev.-Luth. Kirchengemeinde Bornhöved

„Ist jemand in Christus, so ist er eine neue Kreatur; das Alte ist vergangen, siehe, Neues ist geworden.“

2. Kor. 5, 17

Gottesdienste und Gemeindeveranstaltungen:

Sonntag, 12.05.2019 - Jubiläum

10 Uhr Gottesdienst, Kirchenkaffee, Pn. Weinbrenner

Bibelgesprächskreis

Montag, 13.05.2019, 17:00 Uhr,

Martin-Luther-Haus

Freitag, 17.05.2019

19 Uhr Abendmahlsgottesdienst für alle Konfirmandinnen, Konfirmanden und Familien, Pn. Weinbrenner, Pn. Egener

Sonnabend, 18.05.2019 - Konfirmation

10 Uhr Gottesdienst

14 Uhr Gottesdienst

Pn. Weinbrenner, Pn. Egener

Sonntag, 19.05.2019 - Konfirmation

10 Uhr Gottesdienst

Pn. Weinbrenner, Pn. Egener

In diesem Jahr werden folgende Konfirmandinnen und Konfirmanden in unserer Kirchengemeinde konfirmiert:

Sonnabend, 18.05., 10 Uhr

Justin Both, Bornhöved

Kristoffer Duggen, Bornhöved

Michelle Fritz, Bornhöved

Jannik Kruse, Bornhöved

Lea-Sophie Oppermann, Bornhöved

Finn-Andreas Pietzsch, Tensfeld

Nina Röding, Bornhöved

Patrick Saggau, Belau

Fabian Sandau, Bornhöved

Thorben Storm, Schillsdorf

Momme Theen, Schmalensee

Bennet Tralau, Schmalensee

Berit Utermark, Bornhöved

Bjarne Voß, Schmalensee

Sonnabend, 18.05., 14 Uhr

Meeno Bröker, Tensfeld

Jaimee-Joane Bruhn, Wankendorf

Paul Mathes Dreyer, Schönböken

Antonia Duggen, Bornhöved

Jasmin Duggen, Bornhöved

Fabian Fritz, Tensfeld

Marcel Grauerholz, Tensfeld

Angelina Groß, Bornhöved

Nils Lorenz, Ruhwinkel

Philipp Meyer, Stocksee

Bente Mull, Bornhöved

Ronja Nordheim, Perdoel

Linea-Sophie Treptau, Tensfeld

Marvin Rehfeldt, Schmalensee

Phillip Witt, Wankendorf

Sonntag, 19.05. – 10 Uhr

Lucia Baumann, Bornhöved

Aaron Hinz, Bornhöved

Lennart Joswig, Stocksee

Johanna Manthey, Belau

Mila Mühlberg, Schmalensee

Johanna-Marie Naggatz, Gönnebek

Marthe Ruser, Bornhöved

Sina Schütt, Kalübbe

Torge Siebelts, Schmalensee

Linn-Ida Skau, Bornhöved

Marten Wollenberg, Bornhöved

Bente Wulf, Bornhöved

Offene Kirche
Die Vicelin-Kirche St. Jakobi Bornhöved ist vom 01.04. bis

Am **8. Mai, um 19.30 Uhr**, findet ein Informationsabend zur Europawahl statt. Als besonderen Gast können wir **Reimer Böge**, seit 30 Jahren Mitglied des Europäischen Parlaments, an diesem Abend im Bürgerhaus Trappenkamp begrüßen. Seien Sie dabei, diskutieren Sie mit.

Dieter Liesenfeld

15.10. täglich von 10-17 Uhr geöffnet. Vom 16.10. bis 31.03. kann der Kirchenschlüssel während der Öffnungszeiten des Kirchenbüros dort abgeholt werden. Wenn Sie eine (Gruppen-)Führung wünschen, ist dies selbstverständlich nach vorheriger Terminabsprache unter der Tel. 04323-901211 möglich.

So erreichen Sie uns:

Kirchenbüro - Tel. 04323-901211,

Fax 04323-901217 - Öffnungszeiten

Mo- Mi + Fr von 10:00 bis 12:00 Uhr oder nach telefonischer Absprache.

Pastorin Egener - 04323-901214

Pastorin Weinbrenner- 04323-901215

Frau Rochau - 04323-901212

Vicelin-Kindergarten Bornhöved,

Frau Stumpf, 04323-6464

Friedhofsverwaltung - Tel. und Fax 04323-6770, Öffnungszeiten:

Mo: 14-15 Uhr, Mi: 9-10 Uhr,

Fr. 9-10 Uhr,

Ausführliche Hinweise zur Erreichbarkeit finden Sie im Gemeindebrief.

Regelmäßige Veranstaltungen:

Alle Kleinkinder- und Krabbelgruppen:

Spiele treffen ab 3 Jahren jeden 3. Dienstag im Monat, jeweils von 15.30 bis 17.00 Uhr, Martin-Luther-Haus, Frau Dobrott (Tel. 804879)

Krabbelgruppen:

Montags, 10:00 Uhr - 12:00 Uhr dienstags, 10:00 Uhr - 12:00 Uhr, Martin-Luther-Haus, ab 3 Monate, Frau Bunk (01743348849)

donnerstags, 10:00 Uhr - 12:00 Uhr, Martin-Luther-Haus, ab ca. 6 Monate, Frau Friederike Rathjens (0171/2983890)

Blockflötenconsort Vierklang:

dienstags, 17:30 Uhr bis 19:00 Uhr, Martin-Luther-Haus, Frau Gutbier.

Posaenorchor:

dienstags, 19:30 Uhr bis 21:00 Uhr, Martin-Luther-Haus, Frau Yoo

Teamerschulung:

mittwochs, 17:00 Uhr bis 18:30 Uhr, HEJ, Claudia Rochau

Konfirmanden:

2. Samstag im Monat, 9.30-13.30 Uhr, HEJ, Team

Gospelchor:

mittwochs, 20:00 Uhr, Martin-Luther-Haus, Frau Yoo

Kirchenmäuse für Kinder von Klasse 1-5, Leitung Sandra Nordmann

mittwochs, 16:00 - 18:00 Uhr, Martin-Luther-Haus - Neuaufnahmen sind derzeit nicht möglich, da die Gruppe voll ist. Rücksprache mit Frau Nordmann Tel. 900705

Kirchenchor:

mittwochs, 18:30 - 20:00 Uhr, Martin-Luther-Haus, Frau Yoo

Kinderchor:

donnerstags, 15:00 - 16:00 Uhr, Martin-Luther-Haus, Frau Yoo

Gemeinde Trappenkamp

Der Bürgermeister informiert!



anschließend eine gemeinsame Fahrradtour durch Trappenkamp statt.

Bürgermeister Harald Krille: „Die Gemeinde Trappenkamp hat mit den neuen Wohngebieten und den Planungen für das neue Feuerwehrgebäude sowie für weitere Gewerbeflächen östlich des Katenlandsweges schon wichtige Weichen für die Ortsentwicklung gestellt.

Insbesondere im Ortszentrum es gibt aber noch viel zu tun. Die Städtebauförderung bietet hier eine große Chance für Trappenkamp. Es ist uns wichtig, Sie, die Bürgerinnen und Bürger, bei der Ortsentwicklung mitzunehmen und wir sind gespannt auf Ihre guten Ideen. Denn wir möchten mit Ihnen gemeinsam unsere Zukunftsziele für Trappenkamp erreichen. Daher freue ich mich auf den 11. Mai und hoffe auf gutes Wetter und gute Beteiligung.“

Die Teilnahme an der Veranstaltung ist kostenfrei und endet voraussichtlich um 12.30 Uhr. Sollten Sie Fragen haben, wenden Sie sich gern an Herrn Schultz, Telefon 04323 914 118, oder per Mail unter werner.schultz@amt-bornhoeved.de.

Tag der Städtebauförderung am 11. Mai 2019: Frühstück, Information und Radtour Treffpunkt 9.30 Uhr im Bürgerhaus Trappenkamp

Trappenkamp wurde, ebenso wie die Nachbargemeinde Bornhöved, Ende 2017 in das Städtebauförderungsprogramm Aktive Stadt- und Ortsteilzentren aufgenommen und befindet sich derzeit noch in der Vorbereitungsphase.

Am 11. Mai findet bundesweit der Tag der Städtebauförderung 2019 statt, einer gemeinsamen Initiative von Bund, Ländern, Deutschem Städtetag sowie Deutschem Städte- und Gemeindebund. An diesem Tag zeigen Städte und Gemeinden jeder Größe und Einwohnerzahl, was die Städtebauförderung mit ihren Programmen vor Ort verändert.

Die Bandbreite reicht von der Umgestaltung von Hauptverkehrsstraßen und Fußgängerzonen bis zum Bau von Spielplätzen, von der energetischen Sanierung öffentlicher Einrichtungen bis zur Umsetzung

innovativer Mobilitätskonzepte und dem barrierefreien Umbau von Gebäuden.

Auch in Trappenkamp findet am 11. Mai 2019 aus diesem Anlass eine Veranstaltung statt. Im Bürgerhaus begrüßt Bürgermeister Harald Krille um 9.30 Uhr alle Bürgerinnen und Bürger zunächst zu einem gemeinsamen Frühstück.

Im Anschluss wird von der BIG Städtebau GmbH, die mit der Vorbereitung der Sanierungsmaßnahme beauftragt wurde, über den aktuellen Stand der vorbereitenden Untersuchungen sowie mögliche Maßnahmen im Rahmen der Städtebauförderung informiert. Danach besteht die Möglichkeit zur Diskussion und für eigene Anregungen. Um die bisherigen Untersuchungsergebnisse und erste Verbesserungsansätze in direkter Anschauung zu erleben, findet



AKTUELL **TEICHFISCHE UND PFLANZEN**

TAG DER OFFENEN TÜR

am Sa., 11.05., 9-18 Uhr u. So., 12.05., 10-16 Uhr

**über 30 auch historische Tomatensorten,
Gurken, Paprika, Gemüsepflanzen, Gartenkräuter
und Stauden**

**Im Angebot: Blumenampel Ø 27 cm ab 10,- €
Schlangengurken ab 2,90 €**

Kaffee & Kuchen

Tombola

Ohlsen

**Gartencenter
Schönböken**

Inh. Tanja Radloff
Rüderkoppel 1 · 24601 Ruhwinkel · OT Schönböken · Tel. 0 43 23 / 966 39

Tägl. geöffnet von 9⁰⁰-18⁰⁰ Uhr · Sa. von 9⁰⁰-16⁰⁰ Uhr

Seit über 60 Jahren

Markmann Obst & Gemüse

Im Angebot:

**Kartoffeln, fr. Spargel (bitte vorbestellen)
Eier von eigenen Hühnern, frisches
Gemüse, Äpfel, Marzipan von Mest**

**Verkauf Donnerstag - Freitag von 8.00-12.30 Uhr und 14.30-18.00 Uhr,
Samstag von 8.00-12.30 Uhr · Montag, Dienstag & Mittwoch geschlossen**

bei Manfred Markmann
Ruhwinkler Str. 11 · 24601 Schönböken
Info & Bestellung: 0 43 23 / 65 36 · Verkauf solange der Vorrat reicht.
Zu jeder Zeit im Verkaufsautomat Eier und Kartoffeln

E

Gothmann – der ist GUT-MANN!

GOTHMANN

EDEKA

Abgabe in haushaltsüblichen Mengen. Angebote gültig bis 11.05.2019

Kieler Tor 42 · Bornhöved · Tel. 0 43 23/90 04 57

Öffnungszeiten: Mo. - Sa. 7⁰⁰ - 21⁰⁰ Uhr

Für Irrtum und Druckfehler keine Haftung. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen.

www.edeka.de/nord.

HERMES VERSAND SERVICE · Außer-Haus-Lieferung · Cashback ab 10 € · Warmer Mittagstisch

Unser Partyknüller

in Gutfleisch-Qualität aus Meisterhand

Schweinegeschnetzeltes^{1,7} oder Gyros

Ab 15 Personen **8,95**

mit Krautsalat und Zaziki

Party-Service vom Fachteam - das ist anders.
Gothmann hat Gutfleisch.

Wir bieten alles, was eine gelungene
Veranstaltung zum Hit werden lässt.

Canapés · Suppen · Kalt/warme Buffets ·
Menüs für alle Jahreszeiten · Braten und
warme Gerichte · Aufschnittplatten ·
Beilagen und Desserts · Leihinventar

Unsere Partyservice finden Sie unter:
www.Gothmanns-Partyservice.de und auf

Fachfleischerei

Argentische Steakhüfte fein marmoriert, herzhaft im Geschmack, 100-g	1,99
Frischer Schweinenacken im Stück, 1-kg	3,99
Bratengulasch vom Jung- bullen, aus der Keule geschnitten Stück, 1-kg	9,99
Cevapcici eine Hackfleisch- spezialität mit Knoblauch, 100-g	1,99
Holzfallersteak aus der Schulter, natur od. gewürzt, 1-kg	3,99
Schinkenspeck od. Mecklenburger Kochschinken , 100-g	1,19

- Fleisch & Wurstwaren in Bedienung! -

Wir streichen die Preise!

Nur gültig am:
Do. 09.05. Fr. 10.05. Sa. 11.05.

Barilla Pasta versch. Sorten, 1-kg-Packung	1,39
Tullamore Dew Irish Whiskey 40% Vol., 0,7-l-Flasche (1l = 17,13)	11,99
Grünländer deutscher Schnittkäse, versch. Sorten z.B. mild & nussig in Scheiben, 48% Fett i. Tr., 150-g-Packung (100g = 0,86)	1,29
Theramed Zahncreme od. Zahncreme 2 in 1 versch. Sorten, 75-ml-Flasche/ 100-ml-Spender (100ml = 1,17/0,88)	0,88

Täglich frischer Mittagstisch

Fr., d. 10.05. Hackbraten ^{1,3} mit Kartoffeln und GemüsePortion	5,50 €
Mo., d. 13.05. Kartoffelpuffer ⁷ mit ApfelmusPortion	3,20 €
Di., d. 14.05. Chili con Carne ^{1, a, b} mit BrotPortion	4,50 €
Mi., d. 15.05. Sauerfleisch ^{1,7} mit Bratkartoffeln u. Remoulade ...Portion	5,00 €
Do., d. 16.05. Schnitzel ^{1,3,7} in Currysauce mit ReisPortion	4,80 €

Ihr Gothmann-Team wünscht guten Appetit!

Ein Monats-Essenplan liegt für Sie im Laden bereit.
Alle Gerichte frisch gekocht aus eigener Herstellung.

Abkürzung: 1 = Gluten 2 = Krebstiere 3 = Eier 4 = Fische 5 = Erdnüsse 6 = Sojabohnen 7 = Milch 8 = Schalenfrüchte 9 = Sellerie 10 = Senf 11 = Sesamsamen 12 = Schweinefleisch 13 = Lupinen 14 = Weichtiere

Zusatzstoffe: a = Konservierungsstoffe b = Geschmacksverstärker c = Antioxidationsmittel d = Farbstoff e = Phosphat f = Süßungsmittel g = koffeinhaltig h = chininhaltig i = geschwärtzt j = Phosphorsäure

Melitta gemahlener Bohnenkaffee versch. Sorten, 500-g-Packung (1kg = 5,98)	2,99 <small>Sie sparen 47% vorher 5,69</small>
Muttertagsstraub Premium „Von ganzem Herzen“ versch. Varianten, Bund	15,00 <small>Verfügbar ab Freitag</small>
Spargel weiß Kl. I, aus Deutschland, 500-g-Bund (1kg = 5,54) oder Spargel grün Kl. I, aus Deutschland, 400-g-Bund (1kg = 6,93)	2,77
Ehrmann Almighurt versch. Sorten, 500-g-Glas zzgl. 0.15 Pfand (1kg = 1,76)	0,88 <small>Sie sparen 40% vorher 1,49</small>

Schwartau Konfitüre Extra od. Samt Fruchtaufstrich versch. Sorten z.B. Konfitüre Extra Erdbeere, 340-g-Glas (1kg = 4,09)	1,39 <small>Sie sparen 36% vorher 2,19</small>
Dr. Oetker Pizza Tradizionale od. Pizzaburger tiefgefroren, versch. Sorten z.B. Salame Romano 370-g-Packung (1kg = 5,38)	1,99 <small>Sie sparen 33% vorher 2,99</small>
Lenor Weichspüler versch. Düfte und Größen z.B. Aprilfrisch 930-ml = 31-WL-Flasche (1WL = 0,04)	1,39
Fruchtsaft od. Nektar versch. Sorten, 1-l-PET-Flasche	0,88 <small>Sie sparen 36% vorher 1,39</small>

Heidelbeeren Kl. I, aus Marokko, 500-g-Eimer (1kg = 5,98)	2,99
Mini-Rispen Tomaten aus den Niederlanden, Kl. I, 400-g-Packung (1kg = 2,48)	0,99
Bio Backenscholzer Deichkäse deutscher Schnittkäse aus Kuhrohnmilch 50% Fett i. Tr., 100-g im Stück	1,99
Slanke Anke niederländischer Schnittkäse, 35% Fett i. Tr., 100-g im Stück	1,19

Frosta Pfannengericht tiefgefroren, versch. Sorten z.B. Hühner Frikassee 500-g-Beutel (1kg = 4,98)	2,49 <small>Sie sparen 21% vorher 3,19</small>
Maggi versch. Sorten, Italienische Pastaspezialitäten 800/810-g-Dose (1kg = 1,61/1,59)	1,29 <small>Sie sparen 35% vorher 1,99</small>
I Love Milka versch. Sorten z.B. Nuss-Nougat, 110-g-Packung (100g = 1,01)	1,11 <small>Sie sparen 51% vorher 2,29</small>
Merci Finest Selection 400-g-Packung (1kg = 11,10)	4,44 <small>Das Beste zum Muttertag</small>

FUNKTAXI Bergunde

Inh. S. Bartelt

Fahrten für alle Anlässe · Personen- und Kurierfahrten
Dialyse- und Bestrahlungsfahrten
Krankentransporte sitzend (alle Kassen)

Truppenkamp
(0 43 23) **29 00**

Inserieren bringt Gewinn!



HONDA

Der neue
CR-V
„Jede Fahrt.
Beeindruckend.“

Unser Hauspreis*
ab **25.990,- €**

Ihr Preisvorteil**
3.740,- €

Jetzt Probe fahren!

**Angebot gilt für einen CR-V 1.5 VTEC[®] Turbo 2WD Comfort
**Preisvorteil gegenüber dem Listenpreis inkl. Fracht und Metall-
lackierung für einen CR-V 1.5 VTEC[®] Turbo 2WD Comfort

KRAFTSTOFFVERBRAUCH CR-V IN L/100 KM: INNERORTS 8,6-7,4;
AUSSERORTS 6,2-5,6; KOMBINIERT 7,1-6,3. CO₂-EMISSION IN g/KM: 162-143.
(ALLE WERTE NACH 1999/94/EG.) ABBILDUNG ZEIGT SONDERAUSSTATTUNG.
VERKAUF, BERATUNG UND PROBEFAHRT NUR INNERHALB DER GESETZLICHEN
LADENÖFFNUNGSZEITEN.



Holger Heisch



Andreas Lau

Unsere
Verkaufsberater
stehen Ihnen gerne
zur Verfügung.

Honda Eisenacher



Honda Eisenacher GmbH & Co. KG
Segeberger Landstraße 66
24619 Bornhöved
☎ 0 43 23/60 61 · Fax 77 56
E-Mail: Eisenacher.Honda@t-online.de
www.honda-eisenacher.de

mehr als nur
ein Partner!

- Karosserie-Fachwerkstatt
- Reparaturen aller Fabrikate
- individuelle Lösungen
und Beratung



Ev.-Luth. Friedenskirche Truppenkamp

Herzliche Einladung zu unserem
Konfirmations-Gottesdienst am
12. Mai mit Pastor Gerhard Pfau.

Konfirmiert werden am 12.05. in
unserer Friedenskirche:

Mascha Blenn, Thomas-Mann-
Straße 58, 24610 Truppenkamp
Maxim Braun, Danziger Straße
14a, 24610 Truppenkamp
Julian Diephaus, Dr. Gustav Por-
sche Weg 2, 24610 Truppenkamp
Luca Endermann, Gablonzer
Strasse 40a, 24610 Truppenkamp
Jerome Niclaas Fiedler, Berliner
Ring 8 b, 24610 Truppenkamp
Nick Guschakowski, Iserstraße 24,
24610 Truppenkamp
Justin Kipke, Erich-Kästner-Weg
13, 24610 Truppenkamp
Rona Makowsky, Liliencronweg 9,
24610 Truppenkamp

Am **Dienstag, 14.05.** trifft sich
der Kirchenchor zur Probe im
Gemeindehaus.

Am **Mittwoch, 15.05.** trifft sich der
Seniorenkreis im Gemeindehaus
um 14.30 Uhr. Alle Senioren sind
herzlich eingeladen.

Ebenfalls probt am Mittwoch Herr
Edert mit dem Posaunenchor nach
Absprache.

Am **Freitag** trifft sich der Chor
Chorissimo um 19.15 Uhr zur
Probe.

**Regelmäßige Veranstaltungen
unserer Kirchengemeinde,
(Nicht in den Ferien!)**

Jede/r ist herzlich willkommen.
Jede Gruppe, Chor, Posaunen-
chor freut sich über Zuwachs.

Frauenkreis:

Jeden 1. Dienstag im Monat um
19.00 Uhr im Gemeindehaus in
der Gablonzer Straße 15. von Ok-
tober bis Juni.

Kirchenchor:

Jeden Dienstag, um 18.30 Uhr,
außer dem 1. Dienstag des Mo-
nats, Leitung Frau Sylvia Wandel
im Gemeindehaus

Posaunenchor:

Jeden Mittwoch ab 16.00 Uhr
unter der Leitung von Herrn Wer-
ner Edert im Gemeindehaus und
nach Absprache.

Chorissimo:

Jeden Freitag um 19.15 Uhr Probe
im Gemeindehaus, Leitung Herr
Klaus Schneider
(nicht in den Ferien)

Seniorenkreis:

Jeden 3. Mittwoch im Monat von
14.30 Uhr bis 16.30 Uhr Leitung
Herr Peter Bösebeck und Frau El-
friede Dammann

Besuchskreis:

Trifft sich vierteljährlich. Interes-
sierte, die ältere Gemeindeglieder
zu Geburtstagen besuchen möch-
ten, sind herzlich willkommen. Nä-
heres erfahren Sie bei Pastor
Gerhard Pfau.

Kirchenschäpfchen:

Jeden Donnerstag von 16.00 bis
17.00 Uhr im Gemeindehaus, Lei-
tung Frau Claudia Rochau

Konfirmandenunterricht:

Jeden Montag von 16.30 Uhr bis
18.00 Uhr, im Wechsel Vor- und
Hauptkonfirmanden, mit Pastor
Gerhard Pfau und Jugendmitarbei-

terin Frau Claudia Rochau

Teamerschulung

Jeden Mittwoch von 17.00 Uhr bis
18.30 Uhr im HEJ in Bornhöved,
Jugendmitarbeiterin Frau Claudia
Rochau.

Sie erreichen uns:

Kirchenbüro, Frau Christine Neu-
mann, Tel.: 04323-2665, Fax.:
04323-2665

E-Mail: [evkirchenbuerotrappen-
kamp@freenet.de](mailto:evkirchenbuerotrappen-
kamp@freenet.de)

Öffnungszeiten: Montag, Mittwoch
und Freitag von 8.30 Uhr bis 11.30
Uhr oder nach telefonischer Ab-
sprache

Pastorat, Frau Christine Neumann
Tel.: 04323-2665

E-Mail: [g.pfau@kirchenkreis-ploe-
se.de](mailto:g.pfau@kirchenkreis-ploe-
se.de)

Kindertagesstätte „Arche Noah“,
Leiterin Frau Barbara Gaczanga,
Tel.: 04323-2508, Fax 04323-
803502

Küsterin der Friedenskirche,
Frau Romella Brauer, Tel.: 04323-
2665

Die Friedenskirche kann auf
Wunsch zu jeder Zeit für Besu-
chergruppen geöffnet werden.

Kinder- und Jugendbüro,
Frau Claudia Rochau, Tel.: 0151-
27135369

Weiteres können Sie auch auf der
Homepage unserer Ev.-Luth. Kir-
chengemeinde Truppenkamp
unter www.kirche-truppenkamp.de
entdecken.

Unser Gemeindebrief erscheint:

Vierteljährlich, also im Frühling
(März, April, Mai), Sommer (Juni,
Juli, August), Herbst (September,
Oktober, November) und Winter
(Dezember, Januar, Februar).
Falls Sie keinen Gemeindebrief er-
halten, wenden Sie sich bitte ans
Kirchenbüro!

Kath.
Kirchengemeinde
St. Josef

Donnerstag, 09.05.2019

15:00 Uhr Rosenkranzgebet

Samstag 11.05., 18:00 Uhr

in St. Johannes d. T., Bad Sege-
berg Eucharistiefeier mit
Schließung der Kirchenbücher

Sonntag 12.05.

keine Eucharistiefeier in St. Josef
10:30 Uhr Festgottesdienst mit
Erzbischof Heße zur Errichtung
der Pfarrei

Seliger Eduard Müller in Neu-
münster am Eduard-Müller-Haus
Abfahrt des Busses nach Neu-
münster um 9:30 Uhr an der Kir-
che St. Josef,

Anmeldung dafür erforderlich!

Dienstag 14.05., 12:00 Uhr

Seniorenclub: Abfahrt zum Mat-
jes-Essen

Donnerstag, 16.05.

15:00 Uhr Rosenkranzgebet

15:00 Uhr kfd: Terrassenfest

Bornhöveder Bürgerinitiative

bürgernah - unabhängig - ortsbezogen

Veranstaltungstermin

Genießen Sie einen interes-
santen Nachmittag!

Am **12. Mai** präsentieren die
Bornhöveder Bürgerinitiative
(BBI) und die Interessengemein-
schaft Historischer Landmaschi-
nen Bokhorst-Wankendorf (IHL)
alte Trecker und Landmaschinen.
Am Heimatmuseum am Kuhberg
in Bornhöved kann ab **11:00 Uhr**
die ganze Familie historische Ma-
schinen und landwirtschaftliche
Gerätschaften bestaunt werden.
Für das leibliche Wohl ist mit Ge-
tränken, Kuchen, Pellkartoffeln
und Grillwurst gesorgt.

Für die Kinder heißt es „die Scho-
kokäfer sind los!“. Wir laden alle
Kinder mit Ihren Eltern ein Scho-
kokäfer zu suchen. Weitere Infor-
mationen werden vor Ort bekannt
gegeben. Wir freuen uns auf
Euren/Ihren Besuch!

Holger Eggert



Dacia Duster
Deutschlands günstigster SUV

Jetzt bei uns
Probe fahren!

Dacia Duster Access SCe
115 2WD
schon ab
11.490,- €*

3 Jahre
Garantie
oder 100 000 km

• ESP, ABS mit EBV und Bremsassistent • Front- und
Seitenairbags sowie Windowbags für Fahrer und Beifahrer
(Beifahrerairbag deaktivierbar) • LED-Tagfahrlicht vorne und
Lichtsensoren • Elektrische Servolenkung • Elektrische Fensterheber
vorne

Dacia Duster SCe 115 2WD: Gesamtverbrauch (l/100 km):
Innerorts: 8,1; außerorts: 5,7; kombiniert: 6,5; CO₂-Emissionen
kombiniert: 149 g/km; Energieeffizienzklasse: E, Dacia Duster:
Gesamtverbrauch kombiniert (l/100 km): 6,7 - 4,2; CO₂-
Emissionen kombiniert: 158 - 110 g/km; Energieeffizienzklasse:
E - A (Werte nach Messverfahren VO [EG] 715/2007)

Besuchen Sie uns im Autohaus. Wir freuen uns auf Sie.

LÜDEMANN & ZANKEL AG
TARBEEKER STRASSE 18 · 24619 BORNHÖVED
TEL: 04323 - 90660 · WWW.LZAUTOMOBILE.DE

*Abb. zeigt Dacia Duster Prestige mit Sonderausstattung.